联合国
环境规划署

CBD/COP/17/WG.I/CRP.2

Distr.: Limited
19 October 2026
Chinese
Original: English

生物多样性公约

生物多样性公约缔约方大会
第十七届会议
2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温
议程项目 10 (c)
执行《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款：关于《公约》第 8(j)条和相关条款的深入对话
第一工作组

在《生物多样性公约》第 8（j）条和其他与土著人民和地方社区有关的条款下进行的专题和跨专题深入对话

第一工作组主席提交的决定草案

缔约方大会，

回顾 2025 年 2 月 27 日第 16/34 号决定，

注意到生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构[1]在其第一次会议上进行了深入对话，主题是“调动资源，确保提供和获得财政资源、资金和其他执行手段，包括为妇女和青年在内的土著人民和地方社区提供能力建设、发展和技术支持，以支持全面执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的战略”[2]，

又注意到至 2030 年生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款的工作方案[3]要点 8 旨在推动执行《昆蒙框架》的相关目标，特别是酌情在国家政策、计划、项目、方案或系统中支持土著人民和地方社区获得资金，包括直接获得资金，

强调在执行公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他的条款的工作方案时，应采用符合《昆蒙框架》C 部分[以及国家法律[和国际文书]] [的方法][的基于人权的方法]，

[1] 联合国,《条约汇编》，第 1760 卷， 第 30619 号。

[2] 第 15/4 号决定, 附件。

[3] 第 16/4 号决定, 附件。

1. **鼓励**缔约方并邀请其他相关行为体考虑到发展中国家面临的具体挑战，并顾及生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构第一次会议期间举行的深入对话的成果，以便：

(a) 根据至2030年生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第8(j)条和其他条款的工作方案要点 8，考虑制定或加强从所有来源为土著人民和地方社区（包括其中的妇女、青年和残疾人）调动充足、可预测和容易获得的资金的机制和战略；

(b) 支持和加强土著人民和地方社区自主确定的优先事项，找出差距，推广良好做法，并进一步探索制定或改进政策、机制和其他适当举措和措施的选项，以实现《昆蒙框架》的行动目标；

2. 邀请各资金提供方和倡议：

(a) 支持确定和实施旨在加强资源调动以支持土著人民和地方社区的融资解决方案；

(b) 考虑建立或加强程序简化和专门的供资窗口，用于便利土著人民和地方社区（包括妇女、青年和残疾人）以透明、公平、负责和公正的方式直接获取资金，在这方面顾及土著人民和地方社区的需求和优先事项，并符合国家具体情况和法律；

3. 决定下一次深入对话应根据《昆蒙框架》处理《公约》关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款的工作方案任务 7.1，对话主题应为“与相关联合国机构以及土著人民和地方社区，包括其中的妇女和青年合作制定准则，用于帮助采用基于人权的方法，按照相关国际义务和文书增强土著人民和地方社区，包括其中的妇女和青年对保护和可持续利用生物多样性的贡献”。